

# 大漢公報

## The Chinese Times

Printers & Publishers  
1 East Pender Street  
Vancouver 4, B. C. Canada  
Phone: 685-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays  
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited  
"Second class mail registration number 0009"

(號〇〇一第卷廿十第紙聞新) Tuesday 29 July 1969 (Vol. 31 No. 100 Page 1)

日六十月六年酉己

報費價目表	
郵寄或派到	一律每月二元
零售每份	一毛
全年	二十四元
半年	十二元
零售每份	一毛



### 美泰領袖會商亞洲及越戰問題

## 匿臣將於明日 秘密赴訪南越

(華盛頓路透電) 據可靠消息：美總統顧問、美泰領袖會主席、將於明日(星期三)親訪南越，會晤總統阮文紹。至於此項消息，目前尚無正式宣佈，但據此間消息，白宮發言人對此項消息，既未加以證實，亦不否認。

一般人士預測：匿臣訪問南越，可能僅停留數小時而已。

駐越大使館及美軍統帥阿博林士等今日將與匿臣會晤，檢閱越戰問題。美總統會說及有越戰的檢討，將影響其今後考慮再行撤換美軍統帥之計畫。

匿臣將與南越總理阮文紹會晤，會談美泰領袖會與南越政府之合作問題。

匿臣將與南越總理阮文紹會晤，會談美泰領袖會與南越政府之合作問題。

### 美日部長聯席會議

(東京廿九日路透電) 美日兩國部長，現在此間開始進行三日聯席會議，雙方代表在經濟上互相依賴，及在尋求亞洲和平繁榮上，佔有同等重要地位。

美國國務卿洛德及日本外長長崎，今日在會中發表聲明，表示兩國間之經濟關係，將維持最高之發展，成為彼此互惠的國家，將對改善亞洲人民生活及促進經濟政治安定均有很大貢獻。

愛知一則稱：美日兩國，站在自由世界的領導地位，將繼續為亞洲太平洋及世界和平而努力。

### 中美兩國邊境紛爭 可能自行設法解決

(華盛頓路透電) 美國國務卿洛德今日表示，中美兩國邊境紛爭，可能自行設法解決，而不需美國軍隊協助。

洛德在與中國駐美大使姬鵬飛會晤後，對記者發表談話，謂姬氏今日重申保證美國今後繼續給予中國各種設備，包括國防及經濟的援助，以對抗共產黨。

另悉：姬氏今日與美國及東南亞協約國領袖會晤時，解決其決定縮減美國在亞洲之軍事行動，中遭受中國之反對。

### 美當局查驗月球石

(華盛頓路透電) 科學人員，已在着手研究登月太空人由月球帶回來的石頭，並與太空人在該石上行走的經過。

科學人員在初步推測，此批石頭，可能由火山爆發時所發生的石頭。石頭上皆佈滿灰塵，科學人員對此批石頭感到非常興奮，因為他們真正看到他們所描述的第二個星球的真實東西。

至目前為止，三登月太空人仍被孤立，尚須加以觀察。

太空署人員，利用他們沾有月球細菌方式來對付三人，但很少科學家相信月球上有生物存在。

### 墨國學生非法集會 警方人員投擲驅散

(墨西哥路透電) 警方人員，利用催淚彈，將五千名學生的反政府非法集會驅散。

該批學生在散會時，其中十數人因跌而受傷。該集會在一學校內舉行，警方接獲消息，派出大批人員前往鎮壓。

在集會散會後，最少有五人被發現倒在門邊，身無動靜。

學生在逃走時，不少人用手巾掩面，有等則不畏危險，爬越六尺高鐵絲網逃走。

在該會中，學生領袖由政府進行獨裁政體。

### 印度官方偵查航空 公司購美機賄賂案

(新德里路透電) 據印度官方消息：印度政府，現正正式下令調查有關購買美國基拉士公司飛機，給予七萬五千元賄賂案。

印度航空局長卡倫稱：中央調查局自接到報告後，已經着手偵查有關賄賂印度航空公司官員事件。

此事於一週前曾在印度國會提出討論，照當時所傳賄賂額，計每架購買基拉士客機一架，給予一萬五千元。但美國基拉士公司當局對此事則不加批評。

卡倫又稱：在賄賂案一密封函中，是由基拉士公司代為提議此項賄賂一機一萬五千元。并要求蓋氏辭職。

### 加拿大駐西德空軍 兩機於訓練時相撞

(倫敦路透電) 加拿大空軍，已公佈發生空難經過，內因加拿大式一〇四型噴射機相撞而死亡。飛行員名字，被機上西德空軍加市上空失事。

死者名巴德，年廿五歲，宛地人，他受命飛行，曾於前日在柏林。另機上飛行員名巴德，安省人，他的飛機被撞後，立刻跳傘逃生，目前情況良好。

兩架飛機相撞時，皆在執行訓練飛行任務。

### 觀察家指捷克政府 將禁止特派員進入

(布拉格路透電) 此間外交消息稱，捷克政府方面，可能會在下月派特派員進入捷克，禁止不被信任的外國特派員進入捷克。

消息指出，捷克政府可能使其他外國新聞人員，容易進入捷克境內，特別對西方新聞人員，很可能在日前開始，在八月廿一日前進入捷克境內。

捷克政府領袖，日前曾說該事件發生爭執，觀察家預測，該事件紀念日時，可能使捷克來往事件，於八月廿一日時，蘇聯領導華沙協約國進入捷克境內。

### 獲釋放英講師布克 承認在蘇充任間諜

(倫敦路透電) 前英蘇聯釋放英講師布克，承認他在蘇充任間諜。英國講師布克，承認他在蘇充任間諜。英國講師布克，承認他在蘇充任間諜。

布克在蘇聯期間，曾充任間諜，並在蘇聯境內進行間諜活動。布克在蘇聯期間，曾充任間諜，並在蘇聯境內進行間諜活動。

### 美國派軍侵入寮國 寮總理施漢諾否認

(巴黎路透電) 寮國總理施漢諾今日表示，美國派軍侵入寮國，係屬虛傳。施漢諾今日表示，美國派軍侵入寮國，係屬虛傳。

施漢諾今日表示，美國派軍侵入寮國，係屬虛傳。施漢諾今日表示，美國派軍侵入寮國，係屬虛傳。

### 革命軍政府決定將外資交通事業收歸國有

(利馬路透電) 秘魯革命軍政府，今日宣佈將外資交通事業收歸國有。秘魯革命軍政府，今日宣佈將外資交通事業收歸國有。

秘魯革命軍政府，今日宣佈將外資交通事業收歸國有。秘魯革命軍政府，今日宣佈將外資交通事業收歸國有。

### 秘魯交通國營計劃

(利馬路透電) 秘魯交通國營計劃，今日宣佈。秘魯交通國營計劃，今日宣佈。

秘魯交通國營計劃，今日宣佈。秘魯交通國營計劃，今日宣佈。

### 檳榔嶼游擊隊活動 馬來軍巡邏受重創

(檳榔嶼路透電) 馬來軍巡邏隊，今日在檳榔嶼地區活動，受重創。馬來軍巡邏隊，今日在檳榔嶼地區活動，受重創。

馬來軍巡邏隊，今日在檳榔嶼地區活動，受重創。馬來軍巡邏隊，今日在檳榔嶼地區活動，受重創。

### 馬來西亞擴展海權

(吉隆坡路透電) 馬來西亞政府，今日宣佈擴展海權。馬來西亞政府，今日宣佈擴展海權。

馬來西亞政府，今日宣佈擴展海權。馬來西亞政府，今日宣佈擴展海權。

### 省檢察長重新檢討 一名囚犯獄中死亡

(多倫多路透電) 省檢察長，今日重新檢討一名囚犯獄中死亡。省檢察長，今日重新檢討一名囚犯獄中死亡。

省檢察長，今日重新檢討一名囚犯獄中死亡。省檢察長，今日重新檢討一名囚犯獄中死亡。

### 三名男子在作古

(倫敦路透電) 三名男子，今日在作古。三名男子，今日在作古。

三名男子，今日在作古。三名男子，今日在作古。

### 直升滑翔機相撞 三名男子在作古

(倫敦路透電) 直升滑翔機相撞，三名男子在作古。直升滑翔機相撞，三名男子在作古。

直升滑翔機相撞，三名男子在作古。直升滑翔機相撞，三名男子在作古。

### 內閣召開特別會議 首相計劃調動各部

(倫敦路透電) 內閣召開特別會議，首相計劃調動各部。內閣召開特別會議，首相計劃調動各部。

內閣召開特別會議，首相計劃調動各部。內閣召開特別會議，首相計劃調動各部。

### 天氣晴朗森林大火 日有增加均告控制

(倫敦路透電) 天氣晴朗，森林大火，日有增加均告控制。天氣晴朗，森林大火，日有增加均告控制。

天氣晴朗，森林大火，日有增加均告控制。天氣晴朗，森林大火，日有增加均告控制。

### 三名男子瓶擊汽車 一判有罪兩幸釋放

(倫敦路透電) 三名男子瓶擊汽車，一判有罪兩幸釋放。三名男子瓶擊汽車，一判有罪兩幸釋放。

三名男子瓶擊汽車，一判有罪兩幸釋放。三名男子瓶擊汽車，一判有罪兩幸釋放。

### 床墊着火致光焚如 六旬老翁受傷喪生

(倫敦路透電) 床墊着火致光焚如，六旬老翁受傷喪生。床墊着火致光焚如，六旬老翁受傷喪生。

床墊着火致光焚如，六旬老翁受傷喪生。床墊着火致光焚如，六旬老翁受傷喪生。

### 旅舍戲談發生爭執 碎啤酒杯大演武行

(倫敦路透電) 旅舍戲談發生爭執，碎啤酒杯大演武行。旅舍戲談發生爭執，碎啤酒杯大演武行。

旅舍戲談發生爭執，碎啤酒杯大演武行。旅舍戲談發生爭執，碎啤酒杯大演武行。







格言

人人知足，則天下有餘，人人安分，則天下無事。人只把不如我者較量，則知自足。多慮不如少慮，廣種不如狹收。

袁世凱幾個故事

袁世凱做直隸總督時，有幕客沈祖憲是紹興人，當時袁世凱正籌備新軍，沈祖憲...

談足總大選

秦然

(乙)通過本年度財政報告表。(丙)推選會務一人，非華人副會長一人，華人副會長一人，軍人副會長一人...



和訪英雄落花生

狂風忽起日將斜，酒醉解囊不用除。和訪英雄隨妙句，雨隨簾下獨憐花。

香港竹枝詞

客裡思家夜夢多，紅輪初出日朝東。應妨暴雨隨時到，花落枝殘每怨風。

閩粵風物誌

潮州開秀詩人「將軍開之武臣，早附鳳翼龍麟。雲雲慘淡談九野，半夜揮出扶桑輪...



來來限水

據說將來這有限度的制水，我們早已習慣了。四水洗身一次矣。他制水亦何妨，家有諸大大水缸...

利源興記 GIM LEE YUEN HING KEI 75 Pender St. E. Vancouver 4, B.C. Phone: MU 5-9743

新到夏季用品 中山笠帽 草織手籃 葵織扇 尖頂帽 沙灘草蓆 絹畫扇 魯款草帽 男女拖鞋 鵝毛扇 大幫上市 歡迎選購 批發相宜

黃炳超聯合會計服務處 BING C WONG & ASSOCIATES Accounting & Taxation Service 164 E. Pender St. Vancouver 4, B.C. 電話：682-7561, 682-7562

環球旅行社 UNIVERSAL TRAVEL SERVICE ROOM 401-3 YAU YUE BANK BLDG. 127-131 DES VOEUX RD. C. HONG KONG TEL: 237808, 239394, 241243

香港環球旅行社經理劉俊才 港澳華僑眷屬來加，美各埠免費辦手續，廉價搭飛機

強壯丸 鹿尾丸 補血丸 補腦丸 補腎丸 補氣丸 補神丸 補精丸 補髓丸 補骨丸 補筋丸 補脈丸 補絡丸 補皮丸 補肉丸 補血丸 補腦丸 補腎丸 補氣丸 補神丸 補精丸 補髓丸 補骨丸 補筋丸 補脈丸 補絡丸 補皮丸 補肉丸

花旗旗廠 NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED 355 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone: 684-9820

雲埠中國藥行 片打街壹百五十四號 各種鮮麵 日日生鮮 爽滑可口 新製機器 名師精製 大小光顧 均極歡迎

廣華南廠 TOP VALU FOOD PRODUCTS LTD. 136 Powell St. Vancouver 4, B.C. PHONE: 683-0733

請用透明膠造膠質 保護社會保險証件 加國中央政府，現已開始發給社會保險証件，以代替失業保險証件...

T.P.Y. Travel Service 11 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C. Phone: 683-5656 Agents for Orient & Pacific Lines 香港旅行團 百高華至香港來回機票加幣入...

利源興公司 Heatley Trading Co. Ltd. 129 Keefer Street Vancouver 4, B.C. Phone: MU 1-7595 各種香煙糖發行 大小光顧一律歡迎

明和鐵行 Ming Wo Hardware Co. 23 Pender St. East Vancouver 4, B.C. 電話：683-7268 本行專辦各國名廠五金...

國信公司 TRANS-NATION EMPORIUM (LTD.) 915 Pender St. Vancouver 4, B.C. Phone: MU 2-2244 台灣瓦特五加皮酒 台灣玫瑰露酒 仁利堂 永利威 又到大宗：亞拉市架海狗鞭 花旗參 批發及零售

**泰興有限公司**  
TAI HING COMPANY LTD.  
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada  
電話 MU 4-1028

**新到**  
花旗蝦肉 大紅灰蛋  
新靚花菇 五彩皮蛋

**特價**

珠江豆豉 每罐三毛五  
蘇炸鯪魚 每罐三毛五  
珠江蓮藕 每罐二毛五  
有蒂冬菇 每磅三元六毛  
日本水麩 伊麩 壹元九毛

電話 MU 4-1754

**黃漢經紀**  
Wong Horne Agencies  
Insurance Agents  
General Agents  
441 Gore Ave.  
Vancouver 4, B. C.

代理 老幼人壽燕梳  
各種火燭保險  
買賣營業經紀  
會計文房事務  
填報入息稅紙  
中西契約文件

**元豐有限公司**  
YUEN FONG CO. LTD.  
電話 MU 3-6858 MU 3-6859  
242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

**大幫登市**

冬瓜仔  
鮮蓮藕  
鮮馬蹄  
大肉生薑

**神雕俠侶**  
金庸著

第八十回 古墓石棺

協助小龍女通關衝穴，李莫愁所習招數雖不及楊龍二人的奧妙，但說其本身功力，自比他二人深厚得多，小龍女驚呼：「這招好強，只覺一股大力直衝過來，一堵中穴，雖然然而，胸口熱氣直衝丹田，精神大振，軟軟叫：「好嘍，多謝師姊！」一鬆手，脫離過右的右腳，便躍下寒玉床來。

李莫愁一愕，她只道是小龍女助揚過癆傷，因此催動掌力，想震傷揚過心脈，豈知無意中反助了敵人，揚過大喜，舉掌一推，身子翻了轉來，赤足站於地，笑和道：「若非你趕來相助，你師妹這壇中穴可不易來。」

揚過提起玄鐵重劍，喝道：「快取解藥來！」劍當頭斬下去，李莫愁舉手一擋，劍聲一響，鐵劍斷成兩段，揚過哈哈大笑，揚過道：「你師妹血氣流，她這柄劍以柔為主，不致食功，算定了自己立於不敗之地，於是站著靜觀其變，楊過心想：「快一刻時光。」

NOTARY PUBLIC 溫日隆  
Gordon W. Gumyow  
501 Main St.  
遺囑 及辦理各種文件  
代理買賣買賣

訂存梳銀行式樣編碼夾  
片打街請由正門入可矣

電話 MU. 1-6513

HUGO C. ORRE  
曉哥·柯氏  
水龍煖汽

承接修理與安裝，各種熱水爐，煤油煤氣汽爐，電力爐，通風機，抽水機，在華區服務有三十餘年，工作妥當，價錢克己，隨時應命。

電話：27-0455, MU 4-2317

**寶寶公司**  
Paul & Paul Co.  
175 E. Pender Street  
Vancouver 4, B. C.  
Phone: MU. 1-7657

新到大幫  
ABC 西德風筒，免費保用一年，自用，送禮，人人歡喜，另辦到大批新唱片，歡迎開單，目錄印備待取。

一劍既斷，却是從所未有之事，這一來嚇得楊過六神無主，急忙躍出石室，揚過趕到去，左臂向前一送，眼見這一招劍勢如虹，李莫愁驚呼：「怎麼？小龍女這招，竟能破了我的毒功？」

李莫愁心道：「這小子武功奇奧，我這毒功，竟被他破了，這毒功，竟被他破了，這毒功，竟被他破了。」

**廣東麵粉廠**  
NIFTY NOODLES LTD.  
1355 Parker Street  
Vancouver, B. C. AL 5-3221

粗細炸麵  
金蛋干麵  
淨干麵  
銀絲炊麵

零售發行 備有現貨

**大藥房**  
MAIN DRUG LTD.  
434 Main St. Vancouver, B.C.  
電話 MU 4-8634

專配西藥  
各種補丸  
各種咖啡  
各種香品  
各種化妝品  
各種文具  
各種書籍  
各種雜誌  
各種光碟  
各種外貨

**益豐茶室**  
YICK FUNG TEA ROOM  
137 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.  
Phone: 682-8814

經濟時菜  
粥粉麵飯  
星期美點  
各色餅點  
龍鳳禮餅  
自磨沙河粉  
歡迎外賣  
目錄印備 函索即奉

**廣珍首飾舖**  
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816  
39 Pender St. E. Vancouver 4, B. C.

首飾 鑲鑽 鑲寶石

**懷亞德藥房**  
特別平賣

1501 Main St.  
Lilly Tse Tong (Lilly Tse) 1501 Main St.  
500 Ardmore Terrace 987

各項藥劑 亦有節儉

**華強公司**  
KENWARD CO.  
481 Columbia Ave. Vancouver 4, B. C.  
電話 684-8821

專售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

**新美味**

新製麵點  
新製麵包

**許銘質窗門**  
忠價廉物美  
電話 六六八四二

**雲高華棧煙通公司**  
Vancouver Chimney Service  
684-2937

**諸里冷氣工程**  
承接大小商業住宅等工程，設計安裝及修理，保證滿意，快修快裝。

**永隆銀行**  
WING LUNG BANK LTD.

經營一切銀行業務  
竭誠服務僑胞  
港九均設有分行  
歡迎函詢委辦

香港  
皇后大道中一〇五—一〇六

**加拿大皇家銀行**  
The Royal Bank of Canada  
Main & Hastings, Vancouver B.C.  
Douglas & Pandora, Victoria B. C.

本行特設華務部，專為僑胞辦理一切關於銀業事務

凡一切重要文件如股票、公債、房契、人壽保險、遺囑等及買賣，不宜存在家中，以免火險或盜竊之損失，如保此項資產，本行備有保險箱，每年僅收租金七元五角。

最近加及在港換款五五五五  
最近加及在港換款六〇五五  
最近加及在港換款六五五五  
最近加及在港換款七〇五五  
最近加及在港換款七五五五

**Harry James Agencies Ltd.**  
INSURANCE & REAL ESTATE  
212 KERFER ST. MU 4-1377

專理各種保險 實業生意買賣

商業區實業出賣  
新舖位三間，座在繁盛商區，每月可收租壹千五百八十六元，各舖俱已賃出，兼有批約，每貨客生意平穩，入息可有把握，全價十四萬五千元，先交現銀七萬八千元，餘充銀期，有意投資者請洽商垂問林昌，定然詳細答覆。

吳國華辦事處啟

**建興建築公司**  
承接裝修  
土木工程  
電話 RE 8-3262

**周愛權**  
精修各種鐘錶眼鏡  
J. K. CHOW OPTOMETRIST  
514 Main St., Vancouver 4, B. C.  
電話 685-5938

**驗眼專家 氏律古屋**  
A. Gerard Hirschberg  
年十餘年醫行  
Toric Optical Co. Ltd.  
118 Hastings St. W.  
681-8829



### 讓妻奇談

「你不需要考慮。」  
「你不會後悔？」  
「不，絕不！今晚我就回去對爸爸說：我要跟汝結婚了。」  
「唉！」  
黃漢無話可說，他覺得這事不該讓別人來替他做決定，他感到一種被剝奪的憤怒。  
晚上，黃漢回到家裡，帶同黃漢登超回去，要黃漢面對爸爸說。  
當二人站在X的爸爸面前，黃漢示意X先開口，X便對他爸爸說：  
「爸爸，我要跟阿漢結婚了。」  
他爸爸聽了面無表情，呆了幾會兒，抖擻聲音說：  
「阿漢，汝決定不聽從我內話！」  
「爸爸，請汝不要生氣，其後事我都聽你的話，就這件事請你學自己作主吧。」  
黃漢插嘴說：「阿伯，我娶了阿漢，我會像你的兒子般，侍奉汝的。」  
她爸爸無力地軟倒在床上，呼吸有點急促，面色更蒼白了，氣喘喘地說：  
「好吧，我沒有權力反對汝們的事。」  
黃漢是醫生，他看見這時阿漢爸爸的面色，知道他的心臟病又因受了刺激復發了，忙俯身下去把他的脈，立即從藥箱裡拿出針劑來，替他注射了一口針劑。  
X閉上眼睛，眼角泌，老淚，黃漢與X面面相視。  
「門鈴，陣陣，一會兒阿漢帶了一個人進來，是伊偉仁。」  
伊偉仁看見黃漢，忙打招呼，黃漢並不回聲，只狠狠地盯了他一眼。  
伊偉仁也看見X爸爸的樣子，他吃驚問：「怎麼了？」  
X咬着牙，痛苦又堅強地對他說：「我，我跟黃漢結婚了！」  
伊偉仁聽了表情沒有反應，因為這並不是意外，他早就料到會有這麼一天，只呆呆地站着。  
站在一邊的黃漢，咬咬牙，忽然有了個決定，他俯下身去，對黃漢耳邊說：  
「阿伯，請你聽我的話，我不要阿漢了，請你放心。」  
他說完站起來，登轉身，而對伊偉仁，狠狠地給伊偉仁一拳，直把伊偉仁打跌在丈把外的地板上，而伊偉仁門跑走了。  
X大驚，想把黃漢拉住，但，已來不及。  
伊偉仁由地上爬起來，床上的X爸爸已睜開眼睛，(以X代英)(廿六)

**KING'S BARBER SHOP**  
Books ellies  
9668 Jasper Avenue Phone 424 7576  
Edmonton, Alberta, Canada

**黃智理髮室**  
本號最近辦到大批手工  
藥品，發售佳品，電吹  
風筒，以及各種汽車唱  
帶，家庭唱帶，中國唱  
片，日錄印備函索取必寄  
價錢最平，買十送一，  
門市部，一律歡迎。  
港製電風筒十一元，  
圓唱片十寸三元式  
元五角，香港唱片十二寸四  
寸二元五角，台灣唱片十二  
寸二元五角。  
本號為台灣國歌唱片駐  
加國總代理，同業批發  
格外歡迎。

**李偉運輸公司**  
專運送乘辦理香港移民出入口行裡  
日間電話：834-2141  
住宅電話：254-3622

**舍路 天子飯店 KING CAFE**  
723 S. KING ST.  
SEATTLE, WASH.  
星期美點  
蝦餃之王

**那華斯高沙銀行**  
請看你的金錢  
增加倍數

請到金錢最奇怪的事，乃是不費力便能增加倍數，在好環境之下另放數元，便會生長……倍數……增加。你放在那華斯高沙銀行儲蓄部的金錢便會如是，其能漸漸生長且穩健兼有利息，你欲為何事而儲蓄呢？買架新車？為買屋定銀？或謀經營生意？或欲旅行？為兒女教育費？欲使早日得實所望，請即往那華斯高沙銀行開一儲蓄戶口。

那華斯高沙銀行  
儲蓄部，乃是本行的七十多項服務之一  
Ad. S. S.

**Scotia BANK**  
THE BANK OF NOVA SCOTIA

**雅慈油漆裝修公司**

住家電話 八七六·式六八八 午間電話 式五四·壹四三三轉  
房屋店舖油漆裝修，大小間格工程，司令執管，地台階磚，裱花紙，修理  
水瀆當批，瓦面升補，經驗豐富，價格中平。地址十壹街西叁叁六號

**椰樹牌**  
COCOA-NUT TREE BRAND

**新永福**  
驅風油

加拿大中和行公司總代理  
287 Powell St. Vancouver 4, B.C. Canada

**香港九龍黃大仙**  
財帛觀音神廟

設計打街七百九十九號門牌歡迎各界  
善男信女光臨參禱有求必應或外埠來信  
求籤代稟求詳詳詳詳  
電話 255-9774 司理人黃植桂啓  
719 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

**華仁食品 WAH YAN CAFE**  
619 GORE AVE.  
VANCOUVER 4, B. C.  
電話：六八一·八〇一七

照常營業  
馳名蛋撻  
羊城飽點  
中秋月餅  
歡迎外賣

**你的公債券 應被焚燬嗎？**

你的大屋可有  
真實的火災險  
誠保險嗎？最  
穩固地方莫如  
將你所有之貴  
重物品如公債  
票、儲蓄單、房  
契、股票、保險  
單等放在本行  
之保險箱內，  
每過所費不過  
十仙至其他貴重物品亦可存貯，確需備  
之廉平，請即與本行接洽，切勿遲遲，  
以免後悔。

**BANK OF MONTREAL**  
Canada's First Bank  
PENDER & COLUMBIA STS.  
BRANCH  
經理 馮國材  
由壹八壹七年為加國各界人士服務

**打片實業公司**  
Pender Realty & Insurance  
156 E. PENDER ST., SUITE 2-1851  
VANCOUVER, B. C.  
李華英 325-3405 梁一強 FA 5-1044 黃國傑 277-5841  
梁國武 325-3757 梁春廣 268-0702

**商業樓宇 各種燕梳**  
新舊房屋 大小柏文

- ▲喜士定東街紅毛泥磚一連四間舖面十五年新  
平賣三萬四千元(梁國武)
- ▲喜士定街東三百號舖面兩間取價三萬五千五  
百元(梁國武)
- ▲羅列治四年新舖名貴大方士地有存儲室及睡  
房取價四萬七千五百元(黃國傑)
- ▲喜士定街西門舖西人舖主西商舖裝修現有  
酒牌若加價買房產生意更好全價一萬三千二  
百元(梁國武)
- ▲喜士定東街近非沙大學兩年新屋角屋位  
置三個睡房兩個坐廁同在尊層大屋取價三萬  
四千元(梁國武)
- ▲北雲街華東街每月生意豐厚七千七百元無稅  
爭好架樓店主要休息平賣式萬三千元  
(梁國武)
- ▲西區街角式十八間舖三合土租文樓每年入  
息三萬四千元取價三十萬(梁一強)
- ▲近大學街四區五年新，間舖面二十組一個睡  
房相文街角位租年租叁萬九千元取價貳  
十七萬五千元(梁一強)
- ▲商業區地段位於二十二街東式九百號東南  
街角地闊一百七十尺全價六萬六千元  
(梁國武)

**廣生雜貨行**  
KWONG MAN SANG & CO.  
238 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE MU 3-3032

**新到**

- 唐山冬瓜仔
- 鮮蓮藕
- 唐山生羌
- 鮮馬蹄
- 安利幼蛋麵
- 尹民跌打風濕膏
- 屈臣氏通靈水
- 韋廉氏嬰兒藥片
- 安利寬蛋麵
- 每逢星期式猪肉、牛肉、
- 大減價，歡迎光顧。

瑞土糖  
白兔糖  
福榮生抽王  
福榮老抽王  
油浸鯪魚  
海興毛菇  
杏桃芝麻糖  
粽衣掃  
兜安氏藥膏

**袁日光 K. Y. DESIGN**  
1414 W. 70th AVE.,  
Phone: 263-4656

裝修旅店  
殯館房屋  
改造華麗  
設計佈置  
免費估價  
屋宇圖則  
大小工程  
取價公平  
僑胞光顧  
一律歡迎

**桃園 HO INN CHOP SUEY**  
70 PENDER ST. E.  
VANCOUVER 4, B. C.

廚師上等  
調味烹飪  
地方雅潔  
招呼妥當  
大廳小酌  
隨時應命  
備有光顧  
格外歡迎

**美寶**

女界美容界  
士話工廠  
定八手新  
街六老型  
號九三  
上樓號  
院容美界女

星期美點  
羊城味道  
經濟時菜  
猶太價錢

營業時間：  
每天下午八時

**四海茶室 Shui Hsui Cafe**  
253 Keefer St.,  
Vancouver, B. C.  
電話：六八一·三七一二

生副嫩鳴應市  
B. C. GOOSE & DUCK FARMS  
PORT KELLS, B. C.

為省人力問題，今年特委託  
靈埠永隆公司代售本園牛副  
八星期嫩鮮鴨，有意購買者  
請到該店洽商。  
地址：Wing Lung Market Co.  
142 E. Pender St.  
Vancouver 4, B. C.  
Phone 681-7344

**余鴻智**

卑詩政府牌照修理一切電器工程較電火  
，免費估價，取價特平。請電式五五。  
五三三式

**中國洪門民治黨 駐加國總支部**  
第廿三屆職員表

正主委 林兆光 副主委 簡建平  
執行委員 吳一平 簡建平 王華進  
陳文彬 簡國安 鄭光發  
鄭今後 伍澤輝 周玉生  
黃潤 李華英 黃啓現  
林社康 鄭鴻福 王耀福  
林文彬 林伯勝 馬英奇  
黃國傑 鄭炎才 周永樹  
林文彬 李國榮 馬國民  
梁國武 宋甘泉  
宋甘泉 廖華帝 胡其光  
林晉安 廖運如 岑兆英  
曾國強 楊子順 呂國福  
關連輝 楊子順 呂國福  
梁國武 林文彬 林文彬  
梁國武 李耀福 馮寶輔

**林普安接運貨物行李**  
代辦往碼頭寄貨，  
取貨手續，價錢相宜  
電話：874-7072

秘書主任 周永樹 簡建平  
財政主任 周永樹 簡建平  
外務主任 周永樹 簡建平  
文書主任 周永樹 簡建平  
生運主任 周永樹 簡建平  
宣傳主任 周永樹 簡建平  
社運主任 周永樹 簡建平  
訓練主任 周永樹 簡建平  
法律顧問 周永樹 簡建平  
黨務顧問 周永樹 簡建平

### 陳寶珠古裝戲屈首指 五虎將平西遠得勝旗

「五虎將」是宋明故事，西遼國... 陳寶珠古裝戲屈首指，五虎將平西遠得勝旗。

### 足總大選花繁

宋李慈軍刀殺不出重圍... 足總大選花繁，宋李慈軍刀殺不出重圍。

### 大公義學暫停辦啟事

本校自一九四一年由澳門人士... 大公義學暫停辦啟事，本校自一九四一年由澳門人士...

單軍國王何女(李居安)率女兵... 單軍國王何女(李居安)率女兵，前據戰事傳聞，而陳寶珠大元帥親...

肥田相利連豆皮不見了... 肥田相利連豆皮不見了，他... 六時全場對面會議室，大部份...

招請唐煊厨壹名... 招請唐煊厨壹名，中午十時後電話...

Woodward's 貨品種類繁多... Woodward's 貨品種類繁多，單是仕女們的不同...

唐伯虎軼事... 唐伯虎軼事，唐伯虎，字伯虎，號六如，吳縣人...

酒樓題壁詩... 酒樓題壁詩，小如如嬌媚寂寞，就請搬到那邊...

梁立有 教授... 梁立有 教授，北師大教授，在港設立私立有術館...

Richard M. Chow & Co. Auditing, Accounting, & Income Tax Consulting... Richard M. Chow & Co. Auditing, Accounting, & Income Tax Consulting...

馬文彬究竟是誰? 馬文彬究竟是誰? 馬文彬，字文彬，廣東人...

馬文彬究竟是誰? 馬文彬究竟是誰? 馬文彬，字文彬，廣東人...

翠樓 JADE PALACE... 翠樓 JADE PALACE, 252 E. PENDER ST., Tel. 684-3525...

聘請華人廚師... 聘請華人廚師，最近由香港移民來加，而在溫哥華島...

宜數百人摘好豆仔... 宜數百人摘好豆仔，有讀者隨時打電話與許俊接洽...

華華酒樓 W. K. GARDENS... 華華酒樓 W. K. GARDENS, 晚飯特別貢獻，六元茶和菜...

Dynasty Restaurant 3060 Main St., Main & 15th Ave., Ph. 872-5272... 均安號 QUON ON COMPANY LIMITED, 438 Main St., Vancouver 4, B.C.

